

Delmenhorst, 09. August 2013

**Amtliche Bekanntmachung**  
**Zahlung der fälligen Steuern und Abgaben**

Am 15. August 2013 werden

die 3. Vorauszahlungsrate der Gewerbesteuer für 2013,  
die 3. Rate der Grundbesitzabgaben für 2013 und  
die 3. Rate der Hundesteuer für 2013

fällig.

Ich bitte die Steuerpflichtigen, die zu zahlenden Beträge auf das Girokonto der **Stadt Delmenhorst -Stadtkasse-** bei der Landessparkasse zu Oldenburg, Filiale Delmenhorst (BLZ 280 501 00), Konto-Nr. 30 409 551 oder auf das Postgirokonto bei der Postbank Hannover (BLZ 250 100 30), Konto-Nr. 6 070 303 bis zum Fälligkeitstag zu überweisen. Dabei sind das Kassenzeichen und die Steuerart anzugeben.

Wer diesen Zahlungstermin unbeachtet lässt, muss mit einer gebührenpflichtigen Einziehung rechnen. Außerdem ist dann ein Säumniszuschlag zu zahlen.

Im Auftrag

Hans-Jürgen Zwicker  
Fachdienstleiter

